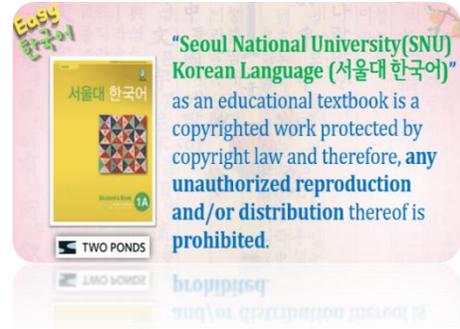


Korean I
Prof. Soojin Shim
Department of Humanities and Social Sciences
Indian Institute of Technology – Madras
Week - 11
Lecture - 38



Level Up Your Korean: New Transcription Format

To enhance your Korean language learning experience, we've decided to provide more **authentic/original Korean transcripts** starting from **Lecture 18 (Unit 3)** onwards. While English romanization will still be included for reference, we encourage you to **prioritize reading and understanding the Korean script** directly.

Here's a tip: Start slowly and gradually increase your reading speed. If you find it challenging, we recommend reviewing your Hangeul lessons.

Remember, learning a new language takes time and effort. **You can do it!** Keep practicing and stay motivated. **여러분 할 수 있어요! 파이팅!**



여러분, 안녕하세요. {안녕하세요.} 안녕하세요. {안녕하세요.} 네, 우리 오른쪽 옆에 친구에게 인사해요. 안녕 안녕 okay. 손도 잡아봐요
 여러분. 이렇게, 손(son) 손잡아 봐요. Son sonjaba bwayo, 손 손잡아
 봐요. 왼쪽 옆에 왼쪽 옆에, 왼쪽 옆에 인사해요. 안녕 안녕 안녕. 네 손도
 잡아요. 악수(aksu) 악수. Shake hands aksuhada, to shake hands
 악수하다, 악수하다. 네 이렇게, 네 좋아요. 우리 그러면 NPTEL

친구들에게도 우리 인사해요. 안녕하세요. {안녕하세요.} 안녕 {안녕} 악수 악수 악수, 잘했어요. 네 오늘 우리 몇 과 공부해요, 여러분? 오늘 몇 과 공부해요? 6과 6과 6과 Unit 6. Unit 6 공부해요. Unit 6 제목이 뭐예요? Unit 6 제목(jemok)? 얼마예요? 네 얼마예요? 네 여러분 이거 얼마예요, 얼마예요? 몰라요 몰라요, 예 몰라요. 저도 잊어버렸어요(Jeodo ijeobeoryeosseoyo). I forgot. Kkameogeosseoyo 까먹었어요. 비싸요, 싸요? 싸요 싸요, 비싸요? {비싸요.} 네 비싸요, 비싸요. 핸드폰 핸드폰, 휴대폰 비싸요. 그렇죠? Ne haendeupon hyudaepon da bissayo yeoreobun. 비싸요. 싸요, 비싸요? Ssayo cheap, bissayo expensive, okay? 네, 좋아요.

오늘 말하기 1, 그리고 문법과 표현 배워요. 네 말하기예요, 이제 말하기 보세요, 말하기. 여기는 어디예요? 여기는 어디예요? 어디예요? 공원(gongwon)? 공원? {sikdang} 식당? 네 식당이에요. 맞아요. 식당이에요 식당이에요. 네 이 사람이 this person is looking at menu. Menyureul bwayo. 메뉴를 봐요 메뉴를 봐요. OK 네 우리 그러면 말하기 볼게요. 말하기 말하기. 식당에 가요 여러분, 식당에 가요, “어서 오세요. 여기 앉으세요. 메뉴 좀 주세요. 네, 여기 있어요. 유진 씨는 뭐 좋아해요? 저는 비빔밥을 좋아해요. 그럼 비빔밥 한 그릇하고 갈비탕 한 그릇 주세요. 네, 잠깐만 기다리세요.” 네 한 번

더 한 번 더, “어서 오세요. 여기 앉으세요. 메뉴 좀 주세요. 네, 여기 있어요. 유진 씨는 뭐 좋아해요? 저는 비빔밥을 좋아해요. 그럼 비빔밥 한 그릇하고 갈비탕 한 그릇 주세요. 네, 잠깐만 기다리세요.” 괜찮아요? 네 괜찮아요, 여러분? 네, 아니요? {네.} 네 괜찮아요. We'll see English version. Try try to say in Korean. I will say English and you say Korean. 어 알겠죠? Please



종업원 어서 오세요, 여기 앉으세요,
 스티븐 메뉴 좀 주세요,
 종업원 네, 여기 있어요,
 스티븐 유진 씨는 뭐 좋아해요?
 유진 저는 비빔밥을 좋아해요,
 스티븐 그럼, 비빔밥 한 그릇하고 갈비탕 한 그릇 주세요,
 종업원 네, 잠깐만 기다리세요.

come in. Welcome. Have a seat here. {어서 오세요. 여기 앉으세요.} 네 여기 앉으세요. We usually bow like that eoseo oseyo. Eoseo oseyo. Eoseo oseyo. 네. Please give me a menu. {메뉴 좀 주세요.} 한 번 더, {메뉴 좀 주세요.} OK, here you are. {네, 여기 있어요.} Do you like, Yujin? {유진 씨는 뭐 좋아해요?} I like bibimbap. {저는 비빔밥을 좋아해요.} Then give us one bowl of bibimbap and one bowl of galbitang. {그럼 비빔밥 하나 한 그릇하고 갈비탕 한 그릇 주세요.} Alright, please wait a moment. {네, 잠깐만 기다리세요.} 네, 잠깐만 기다리세요. 오 잘했어요, 잘했어요. 다시. Which line is unfamiliar and a little bit you know difficult to pronounce? {Last line} 어떤 거? Which one, which one? Last one. Second last and the last one, okay. Let's practice that one. 그럼 비빔밥 한 그릇하고 갈비탕 한 그릇 주세요. 그럼 비빔밥 한 그릇 하고 갈비탕 한 그릇 주세요. 다시 한번 시작, {그럼 비빔밥 한 그릇 하고 갈비탕 한 그릇 주세요.} 비빔밥 한 그릇 a bowl of bibimbap, okay? A bowl of galbitang, okay? 한 그릇, 그릇 means you know a bowl or vessel, kind of a vessel, right? 비빔밥 한 그릇. 다시 한번, 그럼 비빔밥 한 그릇 하고 갈비탕 한 그릇 주세요. {Geureom bibimbap han geureuthago galbitang han geureut juseyo.} 두 번 두 번 더 시작, {그럼 비빔밥 한 그릇하고 갈비탕 한 그릇 주세요. 그럼 비빔밥 한 그릇하고 갈비탕 한 그릇 주세요.} 네 잠깐만 기다리세요. {Ne Jamkkanman gidariseyo.} 잠깐만 잠깐만 잠깐만 잠깐만 잠깐만. Uh why are you laughing? Is it okay? Yeah, sounds a little bit funny? 잠깐만 잠깐만. 네 잠깐만 기다리세요. 잠깐만 기다리세요. 잠깐만 기다리세요. 잠깐만 잠깐만 기다리세요. 잠깐만 기다리세요. 오 잘했어요. 이게 1 번이에요 여러분. 여기에서 1 번에서 유진 씨는 뭐를 좋아해요? {비빔밥} 비빔밥을 좋아해요. Yujin ssineun il beoneseo bibimbabeul joahaeyo. OK.

And i beon. 2 번으로 갈게요, 2 번으로 가요. 2 번은 뭐 있어요? {햄버거} 햄버거 햄버거 몇 개? 어 네 주문하세요, 여러분. 주문하세요. 주문하다. Jumunhada means to order something, okay? Jumunhaseyo, haembegeo myeot gae? 햄버거 두 개하고 햄버거 두 개하고, 콜라 두 잔 콜라 두 잔 주세요, okay. 햄버거 두 개 하고 콜라 두 잔 주세요. 유진 씨는 뭐를 좋아해요? {햄버거를} 햄버거를 좋아해요. 네 2 번에서 유진 씨는 햄버거를 좋아해요. OK let's try. I am jongeobwon. Jongeobwon. Jongeobwon means an employee. OK jongeobwon means an employee. Here, a restaurant employee. So a waiter or waitress, okay? OK in this context in this situation, jongeobwon here is a waiter or a waitress, okay. 종업원 OK. 그 다음 스티븐. We have a jongeobwon, Steven Steven, Yujin.

Three people, okay? Three people here. 네 좋아요. Anyway yeah, I will I will start, okay? Eoseo oseyo, yeogi anjuseyo. That's my part and then you, you do the second line, okay? 네 같게요, 여러분. 어서 오세요. 여기 앉으세요. {메뉴 좀 주세요.} 네 여기 있어요. {유진 씨는 뭐 좋아해요?} 저는 햄버거를 좋아해요. {그럼 햄버거 두 개하고 콜라 두 잔 주세요.} 네, 잠깐만 기다리세요, 손님. OK 네 잘했어요, 여러분. 그래서 햄버거 두 개 하고 콜라 두 잔 주세요. When you count you know hamburgers, you can use unit noun gae okay gae. How about cola? Cola is a coke, right? When you count coke you can use unit noun jan jan, okay. Two glasses of coke, okay. Two glasses or two cups of coke, okay? 좋아요.

Easy 한국어

종업원	어서 오세요. 여기 앉으세요.
스티븐	메뉴 좀 주세요.
종업원	네, 여기 있어요.
스티븐	유진 씨는 뭐 좋아해요?
유진	저는 햄버거를 좋아해요.
스티븐	그럼, 햄버거 두 개하고 콜라 두 잔, 주세요.
종업원	네, 잠깐만 기다리세요.

9:27 / 49:13 햄버거 햄버거 / 2개 콜라 / 2잔

다시 한번, 그럼 햄버거 두 개하고 콜라 두 잔 주세요. 시작, {그럼 햄버거 두 개하고 콜라 두 잔 주세요.} 네 잠깐만 기다리세요. 다 얼마예요, 얼마예요? 햄버거 두 개 하고 콜라 두 잔 얼마예요? 인도에서, 여러분 우리... 햄버거 여기 팔아요? 햄버거? 햄버거 있어요, 햄버거 있어요? {네.} 없어요, 있어요? 어 햄버거 햄버거 있어요? Haembeogeo du gaehago kolla du jan eolmayeyo? 히말라야 히말라야에 없어요? Himallaya sikdange eopseoyo? {Eopseoyo.} 없어요? 없어요? 콜라 한 잔에 얼마예요? 히말라야에 콜라 없어요? 콜라 한 잔에 얼마예요? {없어요.} 없어요? 콜라 없어요? {콜라 있어요.} 콜라 있어요. 콜라 없어요? 콜라 콜라 한 잔에 얼마예요? {50 원} 50 원? 50 루피 maybe. Not 50 원 yeah 50 원, that's too cheap in Korea, right? 50 원. Maybe you know 50 루피, right? 50 루피, 50 루피면 한국 돈으로 얼마예요? 50 루피 한국 돈? 한국 Korean currency? In Korean currency? 얼마예요, 여러분? 어 50 루피면 50 루피, 50 루피 813 원, 813 원 813 원. 50 Osip rupeesmyeon, 50 루피, palbaek palbaeksipsam won, 813 원 한국 한국 돈으로. Hanguk don, don means money, okay? 한국 돈으로 한국 돈으로. We use won okay? 네 좋아요. 콜라 두 잔 주세요. 잘했어요.

Easy 한국어

종업원	어서 오세요. 여기 앉으세요.
스티븐	메뉴 좀 주세요.
종업원	네, 여기 있어요.
스티븐	유진 씨는 뭐 좋아해요?
유진	저는 오렌지 주스를 좋아해요.
스티븐	그럼, 오렌지 주스 한 잔하고 커피 한 잔, 주세요.
종업원	네, 잠깐만 기다리세요.

14:15 / 49:13 오렌지 주스 / 1잔 커피 / 1잔

네 그럼 3 번 가요 여러분. 3 번 3 번, 유진 씨는 뭐 좋아해요, 여러분? 어 3 번 유진 씨는 뭐 좋아해요? {오렌지 주스} 오렌지 주스를 좋아해요, 오렌지 주스를 좋아해요. 네, 오렌지 주스 몇 잔? 한잔하고 커피 한 잔 주세요. 주스 한 잔, 커피 한 잔, 주스 한 잔, 커피 한 잔. Orenji juseu hanjanhago keopi han jan juseyo. 괜찮네요, 괜찮네요. 그러면 제가 종업원 할게요, 종업원. You are Steven. Let's go. 어서 오세요. 여기 앉으세요. {메뉴 좀 주세요.} 네 여기 있어요. {유진 씨는 뭐 좋아해요?} 아 저는 오렌지 주스를 좋아해요. {그럼 오렌지 주스 한잔하고 커피 한 잔 주세요.} 네, 잠깐만 기다리세요. 여기 있습니다. 오렌지 주스랑 커피 한 잔 나왔습니다. {감사합니다.} 네 어 잘했어요, 네 어 잘했어요. 네 우리 그러면 바꿔요, bakkwoyo. Change our roles, okay? 바꿔요. Change our roles, okay? Your turn. 시작, {어서 오세요. 여기 앉으세요.} 메뉴 좀 주세요. {네 여기

있어요.} 유진 씨는 뭐 좋아해요? {저는 오렌지 주스를 좋아해요.} 어 그럼 오렌지 주스 한잔하고 커피 한 잔 주세요. {네, 잠깐만 기다리세요.} 네 오렌지 주스에 설탕 조금만 넣어주세요. 조금만 조금 설탕 네 설탕 설탕. Sugar sugar, less sugar, okay? Just a little bit of sugar. Yeogi seoltang mani jwoyo uh? 설탕 너무 많이, 두 손가락(sutgarak). Two spoonfuls of sugar uh? Majayo, teullyeoyo? {Majayo.} Too much sugar is not good for our health, right? 건강에 좋아요, 안 좋아요? {안 좋아요.} 안 좋아요, 안 좋아요. Too much sugar. I mean, too much sugar. Especially white sugar, okay. 그래서 오렌지 주스에 설탕 조금만 주세요. 설탕 조금만 주세요. I said that. OK.



네 4번 가요. 4번 우동. You remember this, right? Udong a little bit thicker noodle soup than 라면 noodle, okay? So 우동 우동, 몇 그릇? Udong myeot geureut? 우동 두 그릇, 우동 두 그릇하고, 맥주 맥주 beer beer 맥주 두 병(byeong) 맥주 두 병. Two bottles of beer. OK 네 좋아요. 어서 오세요. 여기 앉으세요. {메뉴 좀 주세요.} 네 여기 있습니다. {유진 씨는 뭐 좋아해요?} 저는 우동을 좋아해요. {그럼 우동 두 그릇하고 맥주 두 병 주세요.} 네 잠깐만 기다리세요. 네 네 잘했어요, 여러분. 어 아주 잘했어요, 네.

네 그러면 이제(ije) 여러분 차례예요(charyeyeyo). Your turn your turn, okay. Are you ready? 네, 진짜(jinjja) 괜찮아요? {Ne} you okay? 네 그럼 1번 1번 누가 할까요? 와 여기 제일(jeil) 먼저 손 들었어요. 네 1번. 그러면 그 다음 2번 2번 2번 2번 할 사람? 2번 손 들으세요. 2번 2번, 저기 2번? You two uh? Yeah 2번 2번 좋아요 2번. 3번 3번 3번, okay 3번 here. 네 그럼 4번 4번 Only one? OK you have a partner, right? OK 4번, 다 잘 됐어요. 그럼 1번부터 나오세요. 1번부터 나오세요. 빨리 나오세요. 3명 3명이, okay? Two or three are fine, okay? Let's go.

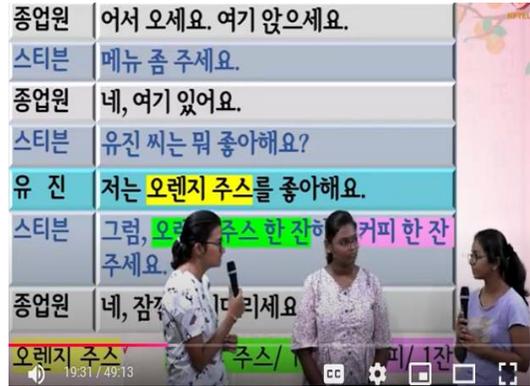
{안녕하세요.} 네 여러분, 우리 말해요, 하나 둘 셋 시작. 시작, 하나 둘 셋 시작. “Student A: 안녕하세요. 저는 하시다입니다. Student B: 저는 사티야입니다. Student C: 저는 스미타입니다. Student A: 어서 오세요. 여기 앉으세요. Student B: 메뉴 좀 주세요. Student A: 여기 있어요. Student B: 스미타 씨는 뭐 좋아해요? Student C: 저는 비빔밥을 좋아해요. Student B: 그럼 비빔밥 한 그릇하고 갈비탕 한 그릇 주세요. Student A: 네, 잠깐만 기다리세요.” 네 어 잘했어요, 박수. 완벽해(wanbyeokae) 완벽해, 아주 잘했어요 네. Perfect.

2번 나오세요. 2번, 빨리 빨리 어 빨리 빨리. Let's go. Come on come on. 빨리 빨리, 2번. It's okay. Only 2 is fine as well. “Student A: 안녕하세요. 저는 프라그나입니다. Student B: 저는 바라지입니다. Student A: 어서 오세요. 여기 앉으세요. Student B: 메뉴 좀 주세요. Student A: 네, 여기 있어요. Student B: 유진 씨는



뭐 좋아 유진 씨는 뭐 좋아해요? Student A: 저는 햄버거를 좋아해요. Student B: 그럼 햄버거 두 개하고 콜라 두 잔 주세요. Student A: 네, 잠깐만 기다리세요. Student B: 감사합니다.” 네 어 잘했어요, okay 박수. 어 잘했어요 잘했어요, 네 잘했어요, 잘했습니다. Uh acting is also good okay. Insa insa jalhaetjyo? Insa, bowing bowing, okay.

네 3 번 3 번, 빨리 나오세요. 3 번 3 번. 4 번 준비하세요. 4 번은 준비하세요(junbihaseyo). Be ready, okay? 4 번. “안녕하세요. Student A: 저는 리시카예요. Student B: 안녕하세요 저는 프라가티예요. Student C: 안녕하세요. 저는 삼바비예요. Student A: 어서 오세 어서 오세요. 여기 앉으세요. Student C: 메뉴 좀 주세요. Student A: 네, 여기 있어요. Student C: 프라가티 씨는 뭐 좋아해요? Student B: 저는 오렌지 주스 오렌지 주스를 좋아해요. Student C: 그럼 오렌지 주스 한 잔하고 커피 한 잔 주세요. Student A: 네, 잠깐만 기다리세요.” 네 잘했어요, 박수. OK 잘했어요, 잘했어요, 잘했어요, 여러분.



“Student A: 어서 오세요. 여기 앉으세요. Student B: 메뉴 좀 주세요. Student A: 네, 여기 있어요. Student B: 유진 씨는 뭐 좋아해요? Student A: 저는 우동을 좋아해요. Student B: 그럼 우동 두 그릇하고 맥주 두 병 주세요. Student A: 네 잠깐만 기다리세요.” 네, 잘했어요, 박수. 네 어 okay. 잘했습니다. 네 아주 잘했어요. 다 같이 박수. So here the food name is you know undong, right? Undong okay. Be careful be careful of the pronunciation, okay? Yeah, undong undong. What is undong? {exercise} Exercise okay? Be careful. A little bit confusing, right? Undong undong, undong exercise, exercise or workout, okay? 운동, that is undong. But food name dish name undong undong. Undong no batchim, okay? Exercise undong, yes yes 잘했어요. 운동 운동, 네 잘했어요 okay. 그럼 우동 두 그릇 하고 맥주 두 병 주세요. Say it together 시작, {그럼 우동 두 그릇하고 맥주 두 병 주세요.} 한 번 더 시작, {그럼 우동 두 그릇하고 맥주 두 병 주세요.} 네 좋아요. 우동. Undong is kind of you know noodle, hot noodle soup. A little bit thick thick noodle um. 저도 우동 좋아해요, 우동 좋아해요.



네 그러면 우리 어 서울에 있는 식당에 가요. Sikdange sikdange gayo. 이거는 뭐예요, 여러분? 이거는 뭐예요? 이거 이거 뭐예요, 지금? 메뉴 메뉴 okay. This is a menu, right? 이거는 메뉴예요. 메뉴 메뉴 메뉴예요. 네 그래서 어 메뉴가, 우리 메뉴가 네 개 있어요, 하나 둘 셋 넷. 식당이 네 군데(ne gunde) 있어요. 네 군데, 네 개의 식당이 있어요, 네 개의 식당이 있어요. 1 번 식당, Cheot beonjjae sikdang eodiyeyo? {서울식당} 서울식당, 서울식당이에요. 서울식당이에요. 두 번째(du beonjjae) 식당 어디예요? {만리장성} 만리장성 Mallijangseong, okay. 만리장성. 세 번째(se beonjjae) 식당 어디예요? {도쿄} 도쿄 스시 Dokyo seusi. 네 번째(ne beonjjae) 식당 어디예요? 이탈리아노 이탈리아노(Italiano), okay. So cheot beonjjae sikdang sounds like a Korean type Korean restaurant, okay? Korean restaurant

style, right? Du beonjjae sikdangeun geureomyeon mallijangseong sounds like? Chinese Chinese Chinese restaurant. Because you know Mallijangseong is the Great Wall of China. You heard of it, right? OK. 네 만리장성, okay. Mallijangseong. Yeah so we have many uh fusion kinds of you know Chinese restaurants in Korea. Yeah okay. 세 번째, 그럼 세 번째 세 번째 식당은? {도쿄 스시} Uh Japanese Japanese. 일본 식당. OK Japanese restaurant okay. Sounds like looks like a Japanese restaurant. 도쿄스시 도쿄스시. 그럼 네 번째 식당은요? 네 번째 식당은? {Italiano} OK Italiano, okay Italian. OK sounds like Italian restaurant, okay. 이탈리아노. 네, 좋아요. 우리 서울식당 메뉴 보세요. 서울식당 메뉴 보세요. 뭐가 있어요? 서울식당 메뉴에? {불고기} 이거 뭐예요 여러분? {불고기} 불고기하고 갈비탕하고 냉면하고 비빔밥이 있어요. Bulgogihago galbitanghago naengmyeonhago bibimbabi isseoyo. 어 냉면 한 그릇에(han geureuse) 얼마예요? 냉면 한 그릇에 얼마예요, 여러분? 냉면 한 그릇에? 어 냉면 한 그릇에 얼마예요? 냉면 한 그릇에 얼마예요? {10000 원} 여기 여기 8 8 8 8. Can you see it, huh? Eight eight palcheon won, palcheonwonieyo, palcheon won. Eight thousand won. OK 8,000 원 팔천 원, 팔천 원이에요. 다시 한번, 냉면 한 그릇에 얼마예요? {8,000 원이에요.} 네 8,000 원이에요. 서울식당에서 냉면 한 그릇에 8,000 원이에요. 네 그러면 어 비빔밥은요? 우리 비빔밥은 한 그릇에 얼마예요? 비빔밥 한 그릇에 얼마예요? {만 원이에요.} 10,000 원이에요. 맞아요. Ten thousand won, man won, okay? Ten thousand won, man won. 만 원이에요. 다시 비빔밥 한 그릇에 얼마예요? 만 원이에요. 다시 그러면 냉면하고 냉면 한 그릇하고 비빔밥 한 그릇은 얼마예요? Da, all together. 다 다 얼마예요? 냉면 한 그릇 비빔밥 한 그릇 다 얼마예요? {만 원} Plus plus, okay? 8,000, 8,000 plus you know, 10,000 oh yeah okay yeah plus 더하기 네. {18,000} 맞아요, 네? 만팔천 원 okay? We say man palcheon won 18,000 won. Man won plus palcheon won, okay? 만팔천 원 시작, {18,000 원} 잘했어요. 만리장성, 어 만리장성 식당 만리장성 식당에 가요. 짜장면, 오, 짜장면. Koreans love jjajangmyeon. Hanguk saramdeuri jjajangmyeon neomuneomu joahaeyo. 너무너무 좋아해요, 네. 짜장면 한 그릇에 얼마예요? Jjajangmyeon han geureuse eolmayeyo? Chilcheon wonieyo. 맞아요. 7,000 원이에요, 짜장면. 이거는 뭐예요? 짬뽕(jjamppong) 짬뽕 짬뽕 {짬뽕} 짬뽕 {짬뽕} 짬뽕, 짬뽕짬뽕, 짬뽕 {jjamppong} 짬뽕 {짬뽕} 짬뽕 {짬뽕} 짬뽕 {짬뽕} OK 이거는 뭐예요? 탕수육(tangsuyuk) {탕수육} 탕수육 {탕수육} 탕수육 탕수육 tangsuyuk, okay. This is also a very popular dish in a Chinese restaurant. 탕수육 한 그릇에 탕수육 하나에, 탕수육 한 그릇에 탕수육 하나에 얼마예요, 여러분? 2 만 3 천 원이에요. 다시 한번, {2 만 3 천 원이에요.} 어 이거는 뭐예요, 여러분? 이거는? 만두(mandu) 만두예요. 만두 만두 만두 okay. Dumpling dumpling. You say Momo, right? Momo here but we say mandu mandu mandu mandu. Sounds cute, isn't it? 네 만두 좋아요. 도쿄스시 도쿄스시에 가요. 어 여기 우동 있어요, 여러분. 우동, 뭐가 있어요? 도쿄스시 식당에 뭐가 있어요? Udonghago chobapago dongaseuhago twigimi isseoyo. 튀김(twigim) 튀김 튀튀 튀김 okay. Chobap is sushi. OK 초밥, 돈가스 pork cutlet,



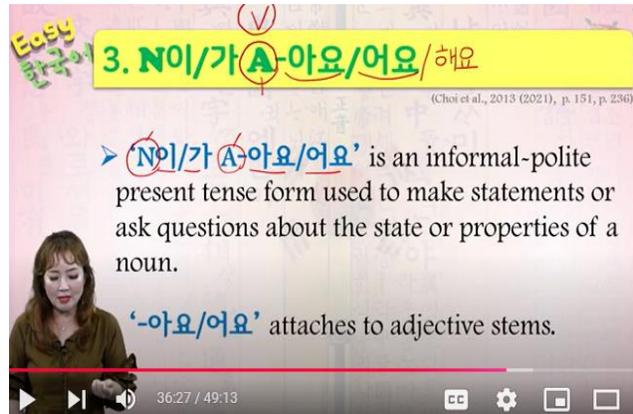


okay? 네 그러면 여기서 우동 한 그릇에 얼마예요? Sj 우동 한 그릇에 얼마예요? Udong han geureuse eolmayeyo? {Chilcheon} Chilcheon obaek wonieyo. 7천 5백 원이에요. 네 잘했어요, 잘했어요. 네 그러면 이탈리아노 식당에 가요, 이탈리아노 식당에 가요. 여기에는 뭐가 있어요? 피자하고 스파게티하고

샌드위치하고 샐러드가 있어요. 네 피자는 얼마예요? 피자 하나 얼마예요? 2 만 4 천 원이에요. 어 샌드위치는 얼마예요? 샌드위치는? 샌드위치 하나에 얼마예요? 샌드위치 한 개? {Gucheon won} 9 천 구천. Not guman. Oh ne gucheon gucheon obaek wonieyo. 9,500 원이에요. 샐러드는요? 샐러드는 얼마예요? 샐러드 얼마예요, 여러분? 샐러드? 만 만 만, 만천 원이에요, 만천 원이에요, 만천 원이에요. 네 좋아요. OK let's practice this, you know dialogue. 무슨 음식을 좋아해요? {무슨 음식을 좋아해요?} You you you say. Answer me. 무슨 음식을 좋아해요, 여러분? 갈비탕을 좋아해요. You can say whatever you like. 무슨 음식을 좋아해요. Your free answer. 피자 좋아해요 okay 피자 좋아해요. 저도 좋아해요. 피자 좋아해요. 무슨 음식을 좋아해요? {Sallad} 샐러드 샐러드, 정말 좋아해요, 저도. 샐러드 좋아해요. 무슨 음식 좋아해요? 무슨 음식 좋아해요? {Mandu} 만두 만두 만두 좋아해요. 어 만두 맛있어요. 만두 좋아해요. 아 그래요 여러분? 피자 좋아해요? 샐러드 좋아해요? 만두 좋아해요? 저는 비빔밥을 좋아해요. 비빔밥을 좋아해요. 여기요, 여기요. What does means by yeogiyo? {Here} here okay here, yor are ready to order and you can raise your hand and then say "yeogiyo" okay toward a waiter or waitress. "Yeogiyo", I'm ready to order, something like that, the signal. 여기요, 갈비탕 하나 하고, 갈비탕 하나 하고 비빔밥 하나 주세요, okay. OK. 여러분 주문하세요. 주문하세요, 손님(sonnim), 주문하세요. {여기요} 여기요. OK. Good good good. You did a good job. 잘했어요. 다 같이 다 같이, 주문하세요. {Yeogiyo ... galbitang han geureut hago bibimbap han geureut juseyo.} Your free order, your free order, okay? Don't read, don't read this one okay? 읽지 마세요. 네 여러분. You can order yours okay? {콜라 한잔} 콜라 한 잔. 좋아요. 여기 있습니다. 좋아요. 다시, 손님 주문하세요. {만두 한 개} 만두 하나 {우동 한 그릇 주세요.} 만두 하나하고 우동 한 그릇 주세요. OK. We can also say hana hana. Mandu hana udong hana juseyo. You can say it like this way as well. 네, 또 여러분 주문하세요, 주문하세요, 주문하세요. {여기요.} 여기요, {Saelleodeu han geureut hago bibimbap han geureut hago pija han gae juseyo.} 와아 (laughing) 잘했어요, 잘했어요, 잘했어요. 샐러드 한 그릇하고 비빔밥 한 그릇하고 피자 피자 한 판. We say pija han pan, han pan han pan. Han pan is the whole the whole okay, the whole pija, okay? 피자 한 판 한 판, 피자 한 판, you can say pija hana, hana juseyo, pija han pan, han pan. Wow tto jumunhaseyo ijjoge. 주문하세요, 주문하세요 손님. {탕수육하고}

탕수육하고 {돈가스} 돈가스하고 {주세요.} 탕수육하고 돈가스 주세요. 어 네 좋아요. Tangsuyukago dongaseu juseyo. 네, 괜찮아요. 음료수는 뭘로 하시겠어요? 음료수(eumnyosu) drinks, eumnyosu. Eumnyosuneun mwo hasigesseoyo? 음료수, 오렌지 주스하고 콜라 한잔하고, 오렌지 주스 한 잔, 콜라 한 잔, 맥주 한 병, 맥주 열 병? 한 병 OK. {소주 주세요.} 소주? (laughing) 오 네 알겠어요 네. 여기에는(Yeogieneun) 술이(suri) 없어요. 술이 없어요. 죄송합니다(joesonghamnida). 술이 없어요, 술이 없어요. 네 술이 있어요, 술이 없어요? What is sul? Alcohol alcohol, sul, soju maekju all alcohols, right? 네 잘했습니다, 여러분. 오 예.

Now we will move on to the third grammar item. This is very important. But you already know this concept of this grammar and expression okay? So ayo/eoyo you remember this? Ayo/eoyo? Aju joayo, ayo/eoyo, one more haeyo okay. Wow now you remember that. But the only difference here is you know adjectives here last time last time we we had verb stems, right? Verb stems -ayo/eoyo/haeyo last time we learned about verb stems ayo/eoyo/haeyo, okay? 다 같이, {아요/어요/해요.} 한



번 더, {아요/어요/해요.} This time, this one is adjectives, 형용사 hyeongyongsa 형용사, okay. Say some English adjectives tell me. Great, good yeah something like that or pretty pretty, beautiful, tasty, delicious, okay? Yeah, something like that. Those are all adjectives, okay? OK so N N means noun, right? Something 이(i) or 가(ga) adjective adjective. This is an adjective, okay? This is this is a noun this is an adjective. Ayo/eoyo/haeyo is an informal-polite present tense form okay, used to make statements or ask questions about the state or properties of a noun, okay? So these adjectives describe these adjectives describe or define a noun or a noun phrase, okay? Ne. Ayo/eoyo/haeyo attaches to adjective stems stems. You remember this one, right? Stems okay.

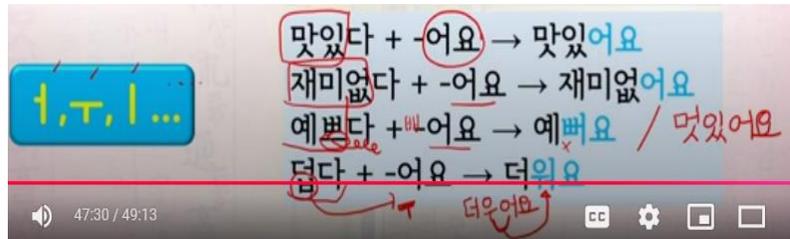
Let's see. Isn't this familiar? {Ne} 네 네, 기억나요, 여러분? You remember this? 기억나요? {네.} In this case, which one? -Ayo/eoyo/haeyo? Which one? {아요} 아요, 맞아요. 아요, ㅏ-모음 있어요? ㅓ-모음 있어요? ㅏ vowel or ㅓ vowel. Where? In adjective stems okay. Ne joayo here. For example, 좋다 좋다. This is this adjective dictionary form like you know a verb dictionary form, the same. We have the same dictionary form. 다다다다다다다, Got it? Okay? You see here, 다다다다, 좋다 좋다 좋다 좋다. What is the stem here? 좋, okay? So we put -ayo ayo. 좋아요. 시작, {좋아요.} 한 번 더, {좋아요.} 네 좋아요. Jota is to be good, right? To be good to be good to be good, okay. Jota is to be good, joayo good, right? Joayo good yes joayo joayo is good, am/are/is good. 좋아요 좋아요. 싸다 싸다 싸다(ssada) to be cheap, ssada to be cheap. Ssada-ssaayo, right? Ssaayo. And then aa, okay. Quickly. If you say quickly ssayo. That's right. 싸요 싸요. 싸다-싸요. 시작, {싸다-싸요} OK 한 번 더, {ssada-ssayo} 좋아요. And the next one, 많다 많다 많다. Uh manta to have many much, okay to be a lot, okay? So manta manta, [a] moeum isseoyo, right? Man. OK ㅏ 모음 있어요. And then we put 아요 아요. 많아요 시작, {많아요.} 한 번 더, {많아요.} 많아요, 많아요, okay. How about this one gwaenchanta.



괜찮다, to be okay to be okay, right?
 To be okay. Gwaenchanta stem?
 괜찮 괜찮, ㅏ 모음 있어요, ㅓ 모음
 있어요? ㅏ 모음 있어요. OK -ayo,
 right? Gwaenchan-ayo. 괜찮아요.
 It's okay, gwaenchanayo. It's okay,
 gwaenchanayo. It's okay? I'm
 okay? 괜찮아요. 시작, {괜찮아요,
 괜찮아요, 괜찮아요.} 네 잘했어요.
 이번에는 하다. Hada category -hada
 category, okay. We have
 bokjapada. 복잡하다 복잡하다

복잡하다. Bokjapada has two representative meanings. The first one is complicated to be complicated or to be complex. The second meaning is to be crowded or busy or congested, okay? So bokjapada, conjugation bokjapaeyo. 한 번 더, {복잡하다-복잡해요} bokjapada-bokjapaeyo. The same, right? The same conjugation. 하다-해요, 하다-해요. OK you just remember this on, hada-haeyo, okay. bokjapada-bokjapaeyo. Geudaem, next one. Kkaekkeutha, kkaekkeutha stem here, right? 깨끗하다-깨끗해요. Kkaekkeuthada okay to be clean to be clean, kkaekkeuthada. Ttokttokada huh? I said to you. Yeoreobun cham ttokttokaeyo. Smart. OK 똑똑하다-똑똑해요, 똑똑해요. 한 번 더, {똑똑해요.} 다시, 복잡하다. You say. {복잡해요} 다시 한번, 복잡하다 {복잡해요} 깨끗하다 {깨끗해요} 깨끗해요, 똑똑하다 똑똑하다, {똑똑해요} 네 잘했어요. The last category, the other vowels, okay? ㅏ vowel, ㅓ vowel, ㅣ vowel and so on, right okay? So ㅏ 모음 있어요, ㅓ 모음 있어요? 없어요. Okay here ㅏ 모음, ㅓ 모음 없어요. OK so 어요 어요 어요 어요. OK for example, masitda. 맛있다 맛있다 맛있다. 맛있 맛있 맛있, 맛있 맛있 맛있, ㅏ 모음 있어요, ㅓ 모음 있어요? 없어요. Which vowel? {ㅣ 모음 있어요.} ㅣ 모음이 있어요, 맛있, okay? 맛있-어요 맛있-어요 시작, {맛있어요 맛있어요.} 어, 맛있어요. 어, 맛있어요, 맛있어요. 예 맛있어요 맛있어요. 네 맛있어요. 좋아요, 그죠? Last Sunday 지난 일요일에(jinan illyoire) 누가(nuga) 저를(jeoreul) 초대했어요(chodaehaesseoyo). Someone invited me um and then they served dosa dosa. I loved it. Masisseosseoyo 맛있었어요. Homemade dosa. Homemade dosa and homemade chapati. Yeah, it was very good very good. 네, 너무 맛있었어요, 너무 맛있었어요, 네 okay. {너무 맛있었어요.} I said the past tense. OK past tense. Masitda-masisseoyo-masisseosseoyo. I said masisseosseoyo. OK masitda-masisseoyo. OK next one, yeoreobun jaemiitda. You know jaemiitda? Yeah to be fun or to be interesting, okay? Jaemiitda jaemiitda. OK what's the opposite word? Antonym? Jaemieopda. You see here, jaemieopda, right? OK ㅏ 모음 있어요, ㅓ 모음 있어요? 없어요. OK so we put -eoyo. 재미없어요. 다시 시작, {재미없어요} 어 재미없어요. 재미있어요? 네 재미있어요. 재미없어요? 재미있어요, 재미없어요? 재미없어요. 재미있어요? 재밌어요. 재미있어요. OK 좋아요. And the next one yeppeuda, ppeuda. OK here you can see -(eu), right? OK this is kind of you know irregular version okay so if you if we have you know - vowel here uh in this condition before -ayo/eoyo and then

uh we can drop ‘—’ and then we put -eoyo, got it? So we can drop — here. This — okay can be dropped, okay yeppeoyo. No — here, right? No —, yeppeoyo, ye ppeueoyo. Yep eoyo, right? 예쁘-어요, okay. So yeppeoyo not yeppeueoyo. 예뻐요, 예뻐요 예뻐요 예뻐요, 시작, {예뻐요 예뻐요 예뻐요.} 네 좋아요. 우리 옆에 female students 여학생에게 말해요, 여러분, 여학생에게 말해요. 예뻐요 예뻐요. 여학생에게 여학생에게 to female students not namhaksaeng, 여학생 여학생에게 말해요. This is a good compliment, right? 예뻐요 예뻐요 예뻐요 예뻐요. OK to male students 남학생. Namhaksaengegeneun we don't say yeppeoyo. We say meosisseoyo. 멋있어요 okay 멋있어요, 네 멋있어요. Don't say masisseoyo 맛있어요 맛있어요. Don't say masisseoyo. 맛있어요 맛있어요, 다시 다시, 우리 남학생에게 남학생에게 말해요. 오 멋있어요, 멋있어요. Cool, you are cool. You're great, nice. Okay cool 멋있어요 okay. 다시 여기 옆에 여학생에게 예뻐요 예뻐요. 남학생에게 남학생에게 어 멋있어요. Not masisseoyo, meosisseoyo. Uri NPTEL chingudeurege yaegihaeyo. NPTEL 친구들에게 말해요, 여러분. 예뻐요, 예뻐요. 멋있어요. {멋있어요.} 멋있어요. {멋있어요.} 네 잘했어요, 잘했어요. OK. Yeah this one this one is also irregular, kind of irregular. OK so ㅂ, this consonant, the name of this consonant is 비읍 [ㅂ], okay, batchim. This consonant can be changed into ㅌㅌ, okay? ㅌㅌ okay. ㅌ okay so 더 더-우-어요, okay? 더우어요 더우어요, 우어 우어, quickly quickly together. 워요 okay. 덥다-더워요. 시작, {덥다-더워요} 한 번 더, {deopda-deowoyo} 덥다, 덥다 to be hot, to be warm. In terms of weather, climate okay. So 덥다-더워요,



시작, {덥다-더워요, 덥다-더워요, 덥다-더워요, 덥다-더워요} 아주 잘했어요, okay. What is the opposite word? chupda, cold cold, 춥다-추워요, 추 춥다, 추워요 추워요, 네 춥다-추워요, 시작, {춥다-추워요, 춥다-추워요} chupda-chuwoyo. This one deopda-deowoyo. Ne yeoreobun geureomyeon I will say the dictionary form and then you say the conjugated form, okay? 요요요 요요 ending, okay? 싸다 {ssayo} 괜찮다 {gwaenchanayo} 다시 괜찮다 {괜찮아요} 깨끗하다 {kkaekkeuthaeyo} 다시 한번, 깨끗하다 {깨끗해요} 똑똑하다 똑똑하다 {ttokttokaeyo} 멋있다 멋있다 {meosisseoyo} 멋있어요, 멋 멋, not masisseoyo, okay? Not aniya. OK. 멋있어요. 멋있어요. 예쁘다 예쁘다 {예뻐요} 예뻐요 예뻐요. 어우 재미있다 {재미있어요} 재미있어요, 재미있어요. OK 덥다 덥다 {더워요} 더워요. 오 잘했어요. 네 오늘은 여러분, 여기까지 할게요. 여러분 아주 잘했습니다. 우리 인사하고 여러분 마쳐요. 감사합니다. {감사합니다.} 안녕히 가세요. {안녕히 계세요.}

